

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 05: Jardins de passage

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## VILLE DE GENÈVE

Département de l'aménagement, des constructions et de la voirie  
Division de l'aménagement et des constructions

### Résultat du concours pluridisciplinaire de projets pour la construction d'une passerelle piétonne au-dessus des voies de chemin de fer – quartier de Sécheron

Au terme de son débat, le jury, réuni les 2, 3 et 4 février 2004 attribue à l'unanimité le 1<sup>er</sup> prix et à la majorité des voix les prix suivants :

#### • **Projet n° 16 – VERSION CABRIOLET – 1<sup>er</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

Pierre-Alain DUPRAZ  
Architecte ETS FAS  
Av. de Rosemont 6  
1208 Genève

##### **Collaborateurs :**

C. Bersier, dessinateur constructeur  
Ch. Gobet, ingénieur technicien  
L. Spicher, architecte  
M.-H. Weber Matile, architecte  
G. Lesage, architecte stagiaire

##### **Bureau d'ingénieurs**

CHABLAIS et POFET SA  
Ingénieurs civils EPFL SIA

#### • **Projet n° 15 – H2O – 2<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

Jean-Lou RIVIER  
Fleurettes 43  
1007 Lausanne

##### **Collaborateurs :**

J.-P. Gendre (CSD Monod ing.)  
L. Grisoni (Rivier arch.)  
J.-J. Heritier (CSD Monod ing.)  
D. Pointet (Rivier arch.)  
L. Rivier (Rivier arch.)

##### **Bureau d'ingénieurs**

CSD – MONOD  
Ingénieurs Conseils SA

#### • **Projet n° 09 – ZIH – 3<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

ADA ANZEVUI & DEVILLE  
Architectes associés  
Clos de la Fonderie 11  
1227 Carouge

##### **Collaborateurs :**

J.-M. Anzevui  
J.-P. Cêtre  
N. Deville  
J. Gatellier  
F. Kocher  
U. Köppe  
S. Meyn  
J.-M. Nusbaumer  
H. Rutschi

##### **Bureaux d'ingénieurs**

L. CAMEN & H. RUTSCHI et  
J.-P. CÊTRE, F. KOCHER & J.-M. NUSBAUMER

#### • **Projet n° 29 – DANS TOUTES LES GARES JE VOYAIS PARTIR TOUS LES DERNIERS TRAINS... BC – 4<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

Massimo LOPRENO  
Architecte EAUG  
Ch. Frank-Thomas 24  
1208 Genève

##### **Collaborateurs :**

P. Abbe  
V. Abriel  
I. Godinat  
P. Dufournet  
V. Braizinha

##### **Bureaux d'ingénieurs**

KLEMM, ANNEN, LEBET & Cie SA  
Ingénieurs civils dipl. EPFL SIA  
Av. Helvétique 13  
1225 Chêne-Bourg

##### **Spécialistes consultés**

Pierre SANDOZ, arch. Graphisme

#### • **Projet n° 07 – LA MARQUE JAUNE – 5<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

RICHTER & DAHL ROCHA SA  
Av. Dapples 54  
CP 1286  
1001 Lausanne

##### **Collaborateurs :**

J. Richter  
I. Dahl Rocha  
K. Ross  
M. Losana Vela  
E. Sanchez  
P. Roel

##### **Bureaux d'ingénieurs**

FREY ASSOCIES SA, Lausanne  
BOSS et ASSOCIES, ing. Conseils SA,  
Renens

##### **H. Frey**

R. Crisinel  
E. Gysin

#### • **Projet n° 04 – JULES ET JIM – 6<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture**

Christian DUPRAZ  
Architecte EAUG FAS  
Rue Dancet 3  
1205 Genève

##### **Bureau d'ingénieurs**

Maurice RODRIGUEZ, ingénieur civil

##### **Spécialistes consultés**

Entreprise HEVRON SA  
Construction métallique

#### • **Projet n° 05 – MI KA DO – 7<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'ingénieurs**

GEX & DORTHE Sarl  
Case postale 356  
1630 Bulle

##### **Collaborateurs :**

J. Dorthe, ing. Dipl. EPF, SIA, Msc  
P. Gex, ing. ETS  
O. Chabert, arch. ETS, IAUG  
Ch. Von Düring, arch. EPFL, SIA  
M. Suarez, arch. IAUG  
B. Tirone Chabert, arch. UNI Naples

##### **Bureau d'architecture**

a architectes  
O. CHABERT, C. VON DURING,  
M. SUAREZ et B. TIRONE CHABERT  
à Genève

##### **Spécialistes consultés**

MORAND constructions métalliques SA  
à La Tour-de-Trême  
FRIDERICI spécial SA, Tolochenaz  
GLAS TROESCH SA, Bulle

#### • **Projet n° 10 – RECTO VERSO – 8<sup>e</sup> prix**

##### **Bureau d'architecture et d'urbanisme**

AVV Andrey-Varone-Vasarhelyi  
Av. de Miremont 8c  
1206 Genève

##### **Collaborateurs :**

I. Vasarhelyi (AVV)  
P. Gorgé  
Y. Gigon  
B. Houriet (GVH)  
P. Andrey  
J.-B. Varone  
P. Reymond  
L. Armand  
M. von Bergen (Oï SA)

##### **Bureau d'ingénieurs civils**

GVH Tramelan SA

##### **Bureau d'architecture et design**

Oï SA

##### **Spécialistes consultés**

PÉTIT Levage SA – Autogrues  
ZWAHLEN & MAYR SA –  
constructions métalliques

L'exposition publique des projets se tiendra au 12, quai du Rhône (ancienne parcelle des SIG), bâtiment 2b et sera ouverte du 13 février au 5 mars 2004, de 11h30 à 17h30, sauf le dimanche et le lundi. Ouvert le samedi de 13h30 à 17h30.

Accès : bus TPG 2-10-19-20

Plaquette du concours à paraître : s'adresser au secrétariat des concours, M<sup>me</sup> Boulenger (tél. 022 418 20 18)

Christian Ferrazino  
Conseiller administratif



Le plus flexible des systèmes de climatisation! **VRV TCA**

Restauration Rénovation Nouvelles constructions

économise  
**Espace**

économise  
**Energie**

économise  
**Temps**

**TCA THERMOCLIMA SA**

9015 St-Gall, Piccardstrasse 13  
Ligne d'info: 071 313 99 22

4528 Zuchwil, Gewerbestrasse 10  
1020 Renens, rue du lac 32

[www.thermoclima.ch](http://www.thermoclima.ch)